

Brass Crosby

qlu, 2020

在英语中有一句俗语“Bold as brass”，胆大鲁莽的意思。譬如，Can you believe that new hire went to the boss, as bold as brass, and asked for time off on his first day? (你敢相信吗？那个新来的上班第一天就鲁莽地跟老板说要休假。)

这个 brass 指的是 Brass Crosby¹，1772 年 Chelsfield 庄园主，直到 1793 年死。

Brass 是个律师，爸爸姓 Crosby，妈妈姓 Brass。他在 1770 年当上了伦敦市长 (Lord Mayor)。在那个时候，不允许公开刊发下议院辩论内容。越是禁止，大众越是好奇。报章当然要发，只是换个假名，改个形式，然后加上“如有雷同，纯属巧合”。1771 年时候，有个印刷商印出了议员真名，被下议院逮到了，要对其采取法律措施。印刷商被带到 Brass 和另外俩官员面前。结果 Brass 当场释放了印刷商，并以错误逮捕为名把下议院的官员关了起来。下议院暴怒，把 Brass 叫到议院质问。Brass 大胆辩称，议院官员在伦敦市内无权执法。顶了两句，结果给关 Tower of London 去了。

庆幸地是，Brass 在任上常经为市民争取权利。十八世纪时候英国海军全球游弋。库克船长²就是 1770 年抵达澳大利亚新南威尔士。海军部缺水手，在大街上随意抓壮丁。Brass 强烈反对，让警察全市巡逻，保护市民，颇受得人心。这一抓，民怨沸腾，自然给放了。

大家就说“Bold as brass”——莫要象 Brass 那样鲁莽³。

Brass Crosby 长着一张娃娃脸。娶过三个老婆，都是有钱寡妇⁴。第一个叫 Walraven 太太，第二个叫 Coombes 太太，第三个叫 Tattersall 太太。Tattersall 太太的老爹 James Muad 在伦敦城里 Fenchurch Street 那块(伦敦 Walkie Talkie)做酒生意，赚了大钱，1759 年买了 Chelsfield 庄园。城里人发了财在乡下买房买地，古今中外都一样。1768 年 Muad 的独生女嫁给了 Gatton, Surry 的 John Tattersall。第二年 Muad 就死在了 Gatton。没过多久，女婿 John 也死了。便宜了 Brass。

娶 Tattersall 太太那天，早报这样写的，“今天本市市府官员 Brass Crosby 迎娶 Tattersall 太太——他又来捡破烂了”。Brass 幽默地回复，“非常正确。破烂如下，寡妇生活费每年 1000 镑，银行存款 2 万 5 千镑，Chelsfield 庄园一座”。比两个 Fox 酒厂还要值更多。

大家就说“Bold as brass”——莫要象 Brass 那样不要脸。

真真假假，Bold as brass 也可以解释成脸皮象黄铜一样厚。譬如，She was not invited to the wedding and yet she showed up at the function, as bold as brass. (她脸皮真厚，婚礼不请自来。)

Brass Crosby 真的是在 Chelsfield 来着。他们家就住在 Warren Road 那个 Court Lodge，现在 Bromley Council 立了个蓝牌，名人故居。他 1793 年死在城里 Blackfriars 的房子里，埋回了 St. Martins Church 的墓地。跟他老丈人 James Muad 埋在一起，有点奇葩。他老婆死后也葬在一起。膝下无子女。庄园及房子就留给了她家长期租客，她俩表兄弟 George 和 Francis Morland。

St. Martins Church 在 2006 年做的扩建以 Brass Crosby 命名，房间里有其生平介绍。

¹ https://en.wikipedia.org/wiki/Brass_Crosby

² https://en.wikipedia.org/wiki/James_Cook

³ http://www.chelsfieldhistory.org.uk/people_brass_crosby.htm

⁴ “Chelsfield Parochial Notes” by Arthur Thomas Waring, p.27, which is accessible at http://www.chelsfieldhistory.org.uk/more_cpnguide.htm